



**Informe del Programa Iberoamericano
Bibliotecas Públicas
Iberbibliotecas**



4° Pasantía Internacional

“Biblioteca generadora de cultura de paz”

Karen Chávez Ortiz

Perú

PROYECTO "LEAMOS JUNTOS"



Karen Chávez Ortiz

Biblioteca Comunal Antonio Gálvez Ronceros - Chíncha Alta (Perú)

"Las bibliotecas son territorios de paz porque generan sentidos de transformación y bienestar colectivo"

4^a/o

Convocatoria
de Pasantías
Internacionales
Concurso de Estágios
Internacionais

Costa Rica

INTRODUCCIÓN

Durante la semana del 03 al 09 de noviembre de 2019 se realizó en Costa Rica la 4ª Pasantía Internacional Iberbibliotecas, del Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, dirigido a los bibliotecarios de las bibliotecas públicas, populares y comunitarias de los países miembros: Argentina, Brasil; Chile, Colombia, Costa Rica, Panamá, España, Medellín (Colombia), México, Paraguay y mi querido país, Perú. Bajo la temática **“Biblioteca generadora de cultura paz”**, con un total de 25 participantes de estos países.

Uno de los objetivos de esta pasantía fue conocer la experiencia conjunta y el trabajo interdisciplinario y cooperativo del Ministerio de Cultura y Juventud, el Ministerio de Justicia y Paz y gobierno local para la prevención de la violencia, el fortalecimiento de capacidades de convivencia ciudadana y la creación de oportunidades de desarrollo para los niños y jóvenes.

En este encuentro visitamos cuatro de los siete Centros Cívicos por la Paz como: Santa Cruz, Garabito, Guararí y Cartago, asimismo, el Parque La Libertad, la Biblioteca Nacional y el Centro Nacional de la Cultura (CENAC), sede, este último, del Ministerio de Cultura y Juventud.

Los centros cívicos fueron creados con el fin de prevenir la violencia en zonas de vulnerabilidad social y fortalecer la convivencia pacífica, son espacios de inclusión social.

La pasantía nos permitió conocer el trabajo interdisciplinario y la forma de gestión de cada Centro Cívico, el trabajo articulado de distintas instituciones públicas. Todo ello refuerza y amplía nuestra mirada hacia nuevas formas de enfrentar desafíos como bibliotecarios y gestores culturales. Este encuentro nos brindó, además, la posibilidad de mejorar nuestras competencias académicas, reforzar nuestros conocimientos conociendo las acciones de los diversos proyectos representantes de Iberoamérica, cada uno de los compañeros con un rol importantísimo y con diversas luchas que emprenden cada día, persiguiendo un objetivo principal: promover la cultura de paz.



Día 1. Lunes 4 en Santa Cruz:

Nuestra primera visita fue en el centro cívico por la paz de Santa Cruz, en donde se realizó un acto de bienvenida a cargo de los gestores, promotores y representantes del SINABI y otras instituciones. Este primer encuentro nos permitió conocer un poquito de Santa Cruz, y apreciar una danza tradicional de Guanacaste.

Hicimos un recorrido por los distintos ambientes, como la biblioteca pública del centro. La visita guiada estuvo a cargo de la bibliotecaria: Vivian Láscarez, quien con bastante dinamismo nos comentaba sobre su desempeño con los usuarios y con la comunidad beneficiaria, así como también sobre los aliados del centro como: el ministerio de Justicia y Paz, Ministerio de Cultura y Juventud y las instituciones como el PANI, IMAS, Universidad Técnica Nacional, Instituto Costarricense de Deportes, Comité Cantonal de Deporte. Mostrándonos el trabajo articulado de todas estas instituciones y organismos que hacen posible que la comunidad de Guanacaste pueda tener oportunidades educativas, laborales y de desarrollo integral.

Participamos de dinámicas de presentación y trabajo en equipo que nos permitió conocernos y empezar a formar lazos con los compañeros pasantes. Una de las dinámicas fue **la entrevista** en la cual formamos parejas y cada uno respondía un listado de preguntas como: ¿qué súper poder tendrías? ¿en qué época te gustaría vivir?, etc... cada entrevistador presentó a su compañero al resto del grupo.

Los talleres en los que participamos fueron:

- Conectando historias

Facilitadora: Vivian Láscarez Gutiérrez

Consistía en crear y construir historias con un listado de palabras, cada integrante aportaba a la creación de la historia, siguiendo el hilo conductor. Generando un espacio lúdico y participativo. Un representante de cada grupo narró la historia creada colectivamente.

- Comunicación por medio del teatro

Facilitador: Juan Eliver Miranda Vega

Realizamos tres actividades de integración y expresión corporal.

Tienen como objetivo desarrollar actividades de comunicación para la paz que se construyen a través del teatro.



La primera dinámica consistió en formar un círculo con todos los participantes, con un globo debíamos pasarlo y dar toda la vuelta, pasándolo únicamente con la mano derecha y a un solo toque, si el globo caía se debía de comenzar de nuevo, primero con la mano derecha y luego con la izquierda.

La segunda dinámica consistió en dividir el grupo en 2, formar un círculo pequeño y otro grande (el círculo pequeño dentro del grande), luego debían abrazar a la persona que quedaba de frente, las personas del círculo pequeño rotaban hacia la derecha para abrazar al resto de participantes, hasta llegar a la posición inicial.

En la tercera actividad se formó una hilera, todos los participantes de pie sobre una cuerda para simular que era la orilla de un edificio, a uno de los pasantes se le vendaron los ojos, este compañero fue Yonathan de Colombia, sin hablar y solo con gestos teníamos que ordenarnos todos por edad el mayor hacia la derecha y el menor a la izquierda. Todos debíamos trabajar en equipo para poder ordenarnos en el menor tiempo posible.

Al final estas tres actividades, realizamos una última dinámica que consistió en imaginar un pozo en el cual arrojábamos todo lo negativo que considerábamos de nosotros y nuestro entorno.

Quijongo: sonoridades y movimiento

Facilitador: Julio Borbón Centeno

Esta actividad nos permitió conocer la historia del Quijongo Guanacasteco. Se realizó a través de un performance a cargo de Julio Borbón. Sonoridad y expresión corporal. Conocimos el místico sonido que produce este instrumento que es parte del patrimonio cultural costarricense.





Día 2. Martes 5 en Jacó, Garabito:

El segundo día nos trasladamos en la mañana hacia garabito. Hicimos nuestro primer recorrido en el Centro Cívico por la Paz, Garabito. Conocimos el centro, sus ambientes, los docentes y facilitadores.

Participamos de un primer taller impartido por Wendy Prendas, llamado:

Componiendo Cuentos.

En este taller realizamos escritura creativa con fondos de piezas musicales de obras teatrales, la facilitadora nos indico los momentos de la obra y debíamos escribir lo que la música nos generaba al momento de escucharla. Algunos compañeros nos compartieron sus historias, escritas en distintos estilos literarios.

Este taller me permitió conectar con mi niña interior, la pieza musical me recordaba a los cuentos clásicos que veía y escuchaba en mi infancia, mi historia estuvo llena de fantasía. La música conecta y motiva a la escritura, asimismo permite concentrarnos y relajarnos.

Seguido participamos de talleres con estaciones: Báilame un libro, cuentos cantados, yogateca, Obras vemos, historias inventaremos.

- Yoga Cuentos

Facilitadora: Nicole Brenes Rocha

Animación a la lectura, concentración, relajación, control de emociones.

Utilizando un cuento, se realizó un relato al cual debían estar atentos los participantes para realizar diferentes posturas de yoga (nivel fácil), conforme se avanza, aumenta la dificultad de las posturas.

Se pueden utilizar también adivinanzas.

- Obras vemos, historias inventaremos

Facilitadora: Evelyn Paniagua

Utilizar el arte para expresar emociones y despertar la creatividad oral y artística.



A partir de la realización de un dibujo, o ilustración utilizando un tangram, se relató una historia, la misma se puede ir conectando con la de la persona que continúa. Luego de formar la figura con tangram pasamos a pintarlo en un lienzo.

- **Báilame un libro/cuento**

Facilitadora: Ulrike Gutiérrez

Utilizar la danza y el movimiento como herramienta de animación a la lectura

A partir de un cuento corto, poema, historia, se realizaron una serie de movimientos inspirados y relacionados con la historia creada en el taller componiendo cuentos, y se narró la historia por medio del movimiento.





Día 3. miércoles 6 en Heredia:

El tercer día nos trasladamos a Heredia, para dirigirnos al centro cívico por la Paz de Guararí.

La visita guiada estuvo a cargo de: Pablo Murillo Segura y Wilson Ulate Araya.

El recorrido estuvo a cargo de dos personajes: “Don Pacífico” y “Don Guara”, quienes hicieron más lúdica nuestra visita en el centro.

El Centro Cívico cuenta con Skatepark, cancha de fútbol 5, áreas verdes con parque de juegos infantil, sala de música, sala de artes visuales y artes escénicas, auditorio, Casa de Justicia (para la resolución alterna de conflictos), salones multiusos, biblioteca, el Centro de Intervención Temprana del PANI (CIT) y oficinas de los diferentes entes que apoyan este proyecto. A diferencia de los centros cívicos Santa Cruz y Garabito, esta biblioteca contaba con una menor colección bibliográfica, pero sí con el CECI (centro comunitario inteligente) en el cual se alfabetiza digitalmente a los niños, jóvenes y personas de la tercera edad. La bibliotecaria nos comentaba que, son los adultos quienes más hacen uso de este servicio, y que aprenden desde lo básico hasta el manejo de programas digitales. Fue este espacio en donde se inauguró el centro comunitario inteligente, en alianza con organizaciones como el SINABI.





ACTIVIDADES:

Cuentos interpretativos-participativos

A cargo de: Pablo Murillo Segura (CPJ), Fabiola Carballo Núñez (CPJ)

Objetivo: Generar cultura de paz utilizando narración de cuentos de forma participativa a través de la inclusión y diversidad.

La actividad consistió en la interpretación de dos relatos “Anansi el Rey feliz” de Quince Duncan escritor costarricense y “Sal y azúcar” cuento que aborda sobre las emociones. Durante el cuento los y las participantes intervinimos en la interpretación de la historia involucrándonos así dentro de la narrativa (diálogo, gestos, movimientos, comunicación, equipos de trabajo), al finalizar elaboramos una ficha de aprendizaje mediante la construcción de un collage de ideas, con el uso de diversos materiales; algunas de las preguntas generadoras fueron: ¿Cuáles temas podemos abordar a partir del relato?, ¿Cómo podemos interpretar la historia para generar espacios de cultura de paz? Cada grupo expuso su trabajo, representado por un participante. Se formaron dos grupos, ambos resaltaron aspectos importantes.

Posteriormente a este taller se contó con la visita del viceministro de Paz Jairo Agüero, quien compartió con nosotros información del proyecto de los Centros Cívicos su contexto, historia, retos y experiencias. Respondió algunas interrogantes de los compañeros presentes.

Seguido se inició con las primeras presentaciones de proyectos.

La primera exposición estuvo a cargo de nuestra compañera **Tatiana Garita Villalta** de Ciudad Quesada, San Carlos, Costa Rica, es la directora de la Biblioteca Pública Ciudad Quesada, el cual es parte del Sistema Nacional de Biblioteca del Ministerio de Cultura y Juventud.

Tatiana nos compartió sus experiencias, formas de gestión, su desempeño como bibliotecaria en el centro cívico por la paz el proyecto que expuso fue:

“Biblioteca y cultura de paz”.

Servicio de extensión mediante el cual se desarrolla una serie de talleres de cuentos enfocados en manejar temáticas como la no violencia, la cultura de paz, resolución de conflictos, etc., junto a actividades complementarias que involucran el trabajo en equipo y el desarrollo de habilidades creativas y comunicativas.

Karina Alfaro Duarte, representante de la Biblioteca Pública Municipal de Guararí.

Nos presentó el proyecto: **“En busca de espacios seguros”**

El cual tiene el objetivo de producir textos que puedan ser utilizados en diferentes manifestaciones artístico-culturales desde el Centro Cívico por la Paz y la comunidad de Guararí para sensibilizar sobre esta problemática que atraviesan los jóvenes debido a la inseguridad.

Marciani Raquel Bezerra representante de Brasil, trabaja como bibliotecaria en la Biblioteca Pública Municipal Nereo Ramos.

El proyecto con lo que Marciani postuló se llama "BiblioPOP: cultura para la paz".

Proyecto que consiste en proporcionar a las personas sin hogar, que pasan por el centro pop, acceso a la lectura, información, capacitación, conocimiento de Forma democrática, promoviendo una cultura de paz y



restaurando la integridad y la autonomía. El proyecto será apoyado por profesionales en el lugar, psicólogos, trabajadores sociales y educadores sociales.

Rosy Chavarría Flores vive en el municipio Emiliano Zapata en Morelos en México.

Representó a la Biblioteca Pública Central Estatal 17 de Abril.

El proyecto que Rosy nos presentó fue: “Formación de bibliotecarios para el desarrollo sostenible”. Esta iniciativa consiste en formar bibliotecarios mediante cuatro talleres: 1) Agenda 2030 y los ODS; 2) Equidad de género; 3) Cartografía y ejes transversales; y 4) Planeación de proyectos sociales, el proyecto busca otorgar áreas de oportunidad a la población de Morelos, que es considerada como uno de los ocho estados más violentos de su país.

Ana Virginia Ferreira Carmen vive en **São Paulo**, Brasil.

Ana es analista de información, cultura y deporte-Biblioteconomía en la biblioteca pública municipal mario de andrade - bma. El proyecto que nos presentó se llama " desarrollar competencia informativa para la vida: dignidad, respeto, afecto, amor por las personas sin hogar en la biblioteca Mario De Andrade-Bma, a través de su proyecto se busca llegar a las personas sin hogar utilizando la mediación de lectura para desarrollar la competencia informativa y "fomentar sentimientos de alegría, mayor autoestima, respeto, dignidad, autoconocimiento, deseo de transformación personal a través del estudio

y del sentido de pertenencia como De la sociedad en la que se insertan.

Leidy Minota vive en Buenos Aires, Argentina. trabaja como bibliotecaria en la Biblioteca Pueyrredon Sud

El proyecto que nos presentó fue: **“Hablemos con nuestros (as) vecinos (as)”**, que hace parte del Servicio de Información Local de la Biblioteca. Con el cual pretende generar espacios de encuentro y diálogo sobre diferentes temas de interés, y así acoger a poblaciones diversas que precisan de escenarios neutrales ajenos al trabajo, la escuela y el hogar, donde sus miembros puedan pasar tiempo juntos y personas de distinta condición puedan reunirse y conocerse, en la búsqueda del sentimiento comunitario, la transferencia de información y la generación de cultura de paz a partir de la experiencia vivencial.

Uno de los resultados más interesantes será una serie de cuatro videos sobre la vida y la obra de autores/autoras del barrio donde se encuentra la biblioteca, realizados por Book Tubers jóvenes que tienen ya antecedentes de trabajos realizados con personajes de su barrio.

Yonatan Duque Villa, de Medellín, Colombia, gestor cultural y asesor del programa Leer, Pensar y Escribir, en la Corporación Mi Comuna – Sala de Lectura Palabras al Viento Corporación Mi Comuna

El proyecto que presentó se llama “Mi Comuna al Cuento, la historia la escriben las niñas y los niños”, y consiste, en sus palabras, en una iniciativa que se desarrolla en seis barrios de la Zona 1 - Nororiental de Medellín, marcados históricamente por su construcción informal (calles estrechas y callejones) y la mancha de los años 90, cuando Medellín era considerada la ciudad más violenta del mundo. Las acciones se centran en la construcción de la memoria histórica y la identidad territorial, mediante actividades como fanzines y cine comunitario, donde niñas y niños son productores, guionistas, camarógrafos, actores y actrices.

Yonatan realiza un trabajo estupendo involucrando además el cine comunitario. Es un joven que hace algunos años era también usuario y beneficiario de proyectos de este tipo. Se empoderó desde muy joven, nos contaba su experiencia en sus procesos de trabajo con la comunidad y con sus actuales compañeros de corporación Mi Comuna.

Patricia Dávalos Samaniego de Asunción, Paraguay, trabaja como agente cultural en la Biblioteca Roosevelt San Lorenzo.

El proyecto que nos presentó se llama: “ArandukaPy ‘aguapypemaymávape guara (Libro + Paz + Inclusión) Idioma Guaraní”. Es una propuesta dirigida “a las madres del Centro Nacional Penitenciario

del Buen Pastor del Paraguay, que busca generar una reinserción efectiva y permitirles una nueva visión de futuro mucho mejor para ellas y sus hijos. Esto mediante el acercamiento de materiales de lectura que les brinde un encuentro consigo mismas y una búsqueda de versiones diferentes de su día a día. Patricia nos transmitió su emoción cuando contaba las anécdotas que vivió en su involucramiento con las madres del centro penitenciario. Con sus palabras Patricia nos mostró la importante que es perseverar, soñar y no rendirse.

Adolfo García Correa es de Soledad, Colombia, es el coordinador y formador Región Caribe de la Red de Bibliotecas de Libros Libres Para Todos

El proyecto que presentó se llama “**Cuentoterapia para la paz: empoderando animadores socioculturales para transitar hacia la paz a través del poder de los cuentos**”.

Es una estrategia que busca el empoderamiento de 30 líderes sociales y usuarios de 4 bibliotecas de la Red de Bibliotecas de Libros para Todos, con el fin de convertirlos en agentes generadores de paz.

Adolfo terminó su exposición narrándonos el cuento infantil “NO, DAVID” de David Shannon.

Leonor Bravo Velásquez representante de Quito, Ecuador, es la directora de la Casa Palabra - Biblioteca

El proyecto que nos presentó se llama “**Palabras para crecer**”. Iniciativa que tiene como propósito apoyar a las madres adolescentes de sectores populares en la crianza de sus hijos con el apoyo de la literatura oral, textos literarios: poesía, cuentos y canciones.



Carola Pereda de Leidulvstad de Corongo, Perú, promotora y bibliotecaria en la Biblioteca Murukuna Espacio Cultural Corongo. Biblioteca Itinerante y comunitaria que promueve en Ancash, el cual beneficia especialmente a la niños y niñas.

Su proyecto se llama “**Semillas de paz**”. En sus palabras, es una iniciativa que desarrollará actividades y estrategias que promuevan una cultura de paz, específicamente equidad de género, no discriminación, respeto y colaboración.

María del Carmen López es de la ciudad de Cuenca, Ecuador. Trabaja en el GAD Municipal del Cantón de Cuenca Dirección Municipal de Cultura de Cuenca.

Nos presentó el proyecto “**Talleres sobre ODS para niños**”. Esta iniciativa busca enseñar a niños, jóvenes y familias conocimientos sobre los objetivos de desarrollo sostenible, mediante talleres de lecturas y videos en las bibliotecas de la Red de Bibliotecas Municipales del Cantón Cuenca.

En esa tarde tuve la oportunidad de dar a conocer mi proyecto. De evidenciar con fotografías el trabajo que realizamos en la biblioteca comunal Antonio Gálvez Ronceros y en sus programas de extensión bibliotecaria, como el proyecto que me permitió participar de esta pasantía que fue:

LEAMOS JUNTOS: la lectura como constructora de paz; es un programa de fomento a la lectura y acceso al libro en zonas de vulnerabilidad social, consideradas zonas de riesgo por los altos índices de delincuencia y criminalidad. Busca incidir principalmente en los niños, niñas y adolescentes, aliados al programa Barrio Seguro, estrategia multisectorial para la prevención social del crimen y la violencia en zonas vulnerables de la provincia de Chincha. El programa pone en práctica valores que promueven una cultura de paz por medio del pensamiento crítico y la reflexión.





Día 4. Jueves 7 en San José:

El cuarto día nos trasladamos al Parque La Libertad, San José. Es un espacio de integración e inclusión social, se encuentra alrededor de tres cantones: Desamparados, Curridabat y La Unión. Visitamos el Centro de Tecnología y Artes Visuales (CETAV), el Centro Gestión y Educación Ambiental (CEGEA), Edificio Administrativo, la sede del Sistema Nacional de Educación Musical (SINEM), el Centro Infantil y Juvenil (CIJ), la Escuela de Danza Teatro y Circo (EDTC), así como los espacios verdes y jardines del PLL.

El parque La Libertad, brinda a través de sus diversos programas oportunidades de capacitación y formación a jóvenes y adultos, así como ofertas culturales y artísticas a todo público. El PLL, se propone como un espacio seguro de esparcimiento y recreación. Tiene cuatro ejes de acción: eje ambiental, eje artístico, eje de actividades urbanas y eje Mi pymes.

Conocimos a más detalle el Programa Promoción de lectura con niñas, niños y adolescentes, Centro Infantil y Juvenil. Como el proyecto Jardín Secreto dirigido por Giulia Clerici y la carretica cuentera, que dirige Alberto Barrantes quien nos compartió anécdotas, resultados y herramientas de fomento a la lectura.





Pudimos apreciar una de las sesiones del club de promoción a la lectura dirigido a niños y niñas con edades entre los 1 y 3 años.

Nos despedimos de este bello espacio para dirigirnos a la biblioteca nacional en donde nos brindaron el taller VIVENCIAS DE CULTURA DE PAZ. Iniciando con informarnos sobre los programas y componentes operacionales desde los que trabaja el ministerio de cultura y juventud, enfocándose en el fomento de una cultura de paz institucional, a través Centro de Resolución Alternativa de Conflictos (RAC-MCJ) creado exclusivamente para la administración institucional de métodos alternos para la solución de conflictos, con la misión de contribuir al desarrollo de una cultura de paz y ambientes laborales más sanos. El taller culminó con reflexión sobre el concepto de “conflicto”, como una oportunidad para el reaprendizaje y la auto reflexión. Algunos compañeros contaron situaciones de conflictos presentadas en sus espacios de trabajo y como mediaron para darles solución. Esta tarde continuaron las presentaciones de proyectos de los pasantes.

Fue una tarde muy vivencial, llena de experiencias y aprendizajes, reafirmamos nuestros objetivos como agentes culturales y promotores de lectura. Cada proyecto expuesto generaba emoción y admiración.

Los proyectos presentados este día fueron de nuestros compañeros:

- **Angelly Arancibia Noriel** de Valparaíso, Chile. Es bibliotecóloga y trabaja en la Biblioteca Popular Jorge Faría. El proyecto que nos compartió se llama “**Máquina bibliográfica del tiempo**”. Iniciativa que procura implementar una metodología de mediación documental de acceso inclusivo hacia documentación de las áreas de hemeroteca y biblioteca, que promueve la consciencia histórica y la identidad colectiva de los usuarios de la Biblioteca Popular Jorge Farías del barrio Puerto de Valparaíso.
- **Yanitzel Cárcamo Valdés** representante de Panamá, trabaja en la Biblioteca Pública Omar Torrijos Herrera. El proyecto con el que ella nos presentó se llama “**Para darle cuerda al sol**”. Esta iniciativa consiste en crear una programación con talleres para generar una conducta de paz en los niños y jóvenes que visitan la biblioteca. Los talleres son de temáticas tan diversas como manga, origami, guitarra, ajedrez, entre otras.

- **Norma Contreras Luzuriaga** es de Cuenca, Ecuador, trabaja en bibliotecaria en el CIDAP (Departamento Técnico de Promoción Cultural y Artesanal) de Cuenca CIDAP América. La iniciativa que nos presentó se llama “**Compartiendo cultura**”. Es un proyecto que surge a raíz de la necesidad de visibilizar el contenido de las bibliotecas, ponerlas al servicio de la comunidad de usuarios y promocionar las diferentes actividades que ofrecen. Para esto, se creó un plan para que la biblioteca saliera de su espacio y llegue a unidades educativas y públicas con lecturas colectivas, charlas o cine foros.
- **Yerika Cordero González** representante de Ciudad de Panamá, trabaja en la Biblioteca Pública Héctor Conté Bermúdez. La iniciativa que nos presentó se llama “**Cuéntame un cuento**”, y consiste en promover la lectura y el gusto por la literatura infantil en la comunidad. El proyecto se desarrolla mediante sesiones en las que se leen libros con contenidos relacionados con temas como el respeto a la vida, el rechazo a la violencia, la importancia de la familia, la discriminación, entre otros.
- **Claudia Arizbeth Varela** representante de San Miguel de Allende, en el estado de Guanajuato, México. Trabaja en el Centro para Adolescentes Casa A. C. de San Miguel de Allende, como coordinadora del Programa de Bibliotecas Biblioteca CASA A.C. El proyecto que presentó se llama “**Batallas de rap literarias**”. Que consiste en realizar intervención con pandillas en diferentes colonias populares de San Miguel de Allende para fomentar el hábito de lectura, mediante la elaboración de batallas literarias en la Biblioteca Pública Rosario Castellanos. Consisten en darle un libro a cada participante para que elabore una batalla escrita utilizando la esencia del libro. El objetivo es que los jóvenes que se encuentran en zonas vulnerables o en situaciones de pandillas se puedan acercar a la biblioteca pública para hacer uso de sus servicios e instalaciones, convirtiéndola en un lugar más inclusivo. Y ayudar en la disminución de la violencia utilizando la cultura del Hip-Hop.
- **Juan Antonio Delgado** es el director de la Biblioteca Poble-sec Francesc Boix de Barcelona, España. La propuesta que presentó se llama “**Mejor acompañados, biblioteca, comunidad y jóvenes inmigrantes**”. Es un proyecto comunitario de inclusión sociolaboral y educativa para este colectivo, trabajando directamente con los jóvenes en colaboración con su centro de acogida. Propone la coordinación y la participación de diferentes entidades del territorio y supraterritoriales, y la difusión de esta realidad en centros educativos y público en general. Entre

otras actividades, se programan talleres de creación audiovisual, itinerarios de integración sociolaboral o cursos de alfabetización tecnológica.

- **Gerardo Centurión** representante de Santa Rosa de Lima Misiones, Paraguay. Trabaja el Centro de Cultura y Turismo Municipal, y el proyecto que nos presentó se llama **“Construyamos una cultura de paz a través de la lectura”**, consiste crear espacios de reflexión sobre los diferentes tipos de violencia que afectan a la sociedad, a partir de la lectura de obras literarias, a fin de que los estudiantes adquieran actitudes, comportamientos y valores colaborativos hacia la promoción de una cultura de paz, como un mecanismo de prevención en cinco instituciones educativas.



- **Claudia Alexandra Bugueño** representante de Quito, Ecuador, es la coordinadora de **Biblio Recreo**, un proyecto de responsabilidad social del Centro Comercial El Recreo, que funciona como una biblioteca: brinda préstamo de libros a casa y es un pequeño centro cultural que desarrolla una agenda cultural enfocada en la promoción de la lectura. Además, es la única biblioteca en el sur de Quito, considerado uno de los sectores más populares de la ciudad y que tiene menos acceso a cultura. Claudia nos compartió su iniciativa que consiste en vincular a un sector sensible de la sociedad como son las personas con discapacidad psicosocial (Trastorno del Espectro del Autismo. TEA), discapacidad intelectual, y sensorial auditiva, a la lectura, contribuyendo a su aprendizaje. Sumado a esto, acompañarlos en su proceso lector en conjunto con la familia e incentivarlos en el desarrollo de sus habilidades sociales para fortalecer su autonomía.
- **Arlene Muñoz** representante de Arica, en el norte de Chile. La iniciativa que nos compartió se llama **“Bibliotecas para ciudadanías activas”**, proyecto que consiste en activar sinergias entre diferentes agentes sociales y usuarios que trabajan temáticas sobre cultura y ciudadanía, y que interactúan en la biblioteca como espacio natural de difusión de ideas. En otras palabras, la biblioteca se convierte en un lugar de servicio y cohesión de la comunidad, a partir de los apoyos que brinda a diferentes grupos, como la atención mediante servicios especiales a inmigrantes, mujeres del programa de violencia de género, menores vulnerables, adultos mayores, etc.

- **Yamili Ocampo**, representante de Medellín, Colombia trabaja en la Fundación Ratón de Biblioteca. Ratón de Biblioteca trabaja desde 1984 en proyectos que facilitan el acceso a los libros y la lectura a niños y jóvenes de Medellín. Nos compartió el proyecto **“Baraja la paz”** consiste en generar dos dispositivos pedagógicos y comunicativos y un proceso pedagógico con los niños de cuatro bibliotecas comunitarios de la Zona 1 - Nororiental de Medellín, que luego se constituyen en un insumo y una propuesta metodológica para las mismas bibliotecas.
- **Manolo Sola** representante de Purchena, un municipio en el sur de España. Él es bibliotecario y técnico de cultura y juventud en la Biblioteca Pública y Centro de Información Juvenil de Purchena. El proyecto que nos presentó es **“Biblioteca de acogida”**. En Purchena existen cuatro centros de menores. Tres de ellos -La Casa, Los Cármenes y Alto Almanzora- acogen a jóvenes inmigrantes o en riesgo de exclusión. La Biblioteca Pública de Purchena, en su deseo de convertirse en un lugar de encuentro para estos jóvenes con otros jóvenes de Purchena, este proyecto se realiza en colaboración con varias asociaciones culturales y sociales. Ofrece, entre otras actividades, clases de español y otros idiomas, club de lectura, visitas a bibliotecas y museos, y talleres de video, radio, manualidades, igualdad de género, ciudadanía europea, salud, entre otros temas.
- **Gustavo Andrés Gutiérrez**, representante de Cali. Colombia. Es el fundador y director de la Biblioteca Popular e Itinerante Biblioghetto, que lleva libros y lecturas a lugares no convencionales de Cali. La biblioteca itinerante llega a “calles, esquinas, “ollas”, asentamientos y barrios con altos índices de vulnerabilidad social”. El proyecto que nos presentó se llama **"Guardianes de la esperanza"**, que busca crear intercambios de cartas entre los actores de la violencia urbana, reclusos en cárceles, y los niños y las niñas de barrios vulnerables usuarios de la Biblioghetto.







Día 5. Viernes 8 en Cartago

El último día de la pasantía visitamos el Centro Cívico por la Paz de Cartago. Este centro beneficia a niñas, niños y jóvenes de comunidades como Tejar, Paraíso, Tres Ríos y el cantón Central de Cartago. Iniciamos nuestro recorrido por los ambientes del centro en donde se realizan los talleres y programas, como el Auditorio multiuso, la Biblioteca, el Centro Comunitario Inteligente (CECI), la Oficina de Juventud, Centro de Cuido y Desarrollo Infantil (CECUDI), y los salones para trabajo colectivo entre jóvenes.

En uno de los ambientes de la biblioteca realizamos dinámicas de improvisación dirigidas por la bibliotecaria Rebeca, esto a fin de generar historias creativas y sinergia entre los participantes, como muestra de las actividades que se desarrollan con los adolescentes. Seguido nos trasladamos a la sala de arte en donde tuvimos la oportunidad de participar del taller **Entre trazos y letras**, el cual consistía en crear trazos desde el inconsciente para luego identificar formas y resaltarlas en colores. Luego cada uno escribió un poema o microrrelato con las formas que originaron de su dibujo. Algunos compañeros presentaron sus historias.

Contamos también con la visita de tres jóvenes que asisten al club de lectura, ellos nos leyeron poemas de su creación y compartieron sus experiencias en los talleres de lectura y escritura.

Terminado el almuerzo, nos dirigimos al ministerio de cultura y juventud para el acto de clausura y cierre de la pasantía. Tuvimos una visita guiada por el Centro Nacional de la Cultura, espacio emblemático en donde antes era La Antigua Fábrica Nacional de Licores, que data del año 1853, es un hermoso complejo cultural. Conocimos algunos espacios que conforman el Cenac, y como cierre la presencia de la ministra de cultura y juventud, así como una presentación musical a cargo de la orquesta sinfónica de la juventud. Con un emotivo brindis, agradecemos la oportunidad de encuentro y aprendizaje que tuvimos.





REFLEXIONES:

Conocer el trabajo articulado, interdisciplinario y estratégico de las instituciones que hacen posible que los centros cívicos brinden diversos servicios para la comunidad, me generó muchas reflexiones.

Los Centros Cívicos por la Paz, son un modelo de gestión, considero, una iniciativa que otros países, como Perú, deben replicar. Todos los estados deberían perseguir como objetivo generar una cultura de paz, para prevenir la violencia y propiciar puntos de cohesión social en las comunidades. Dar oportunidades a la niñez y a la adolescencia es una de las mejores inversiones que pueden hacer.

La violencia nos golpea fuerte, basta solo con mirar las noticias para darse cuenta, cuánto urge tomar acciones y plantear medidas y programas de prevención.

La lectura y el arte, tienen un poder transformador, y debemos creer fervientemente en ellos.

Todo lo aprendido en la pasantía ha reforzado mi labor en las jornadas de lectura comunitaria que desempeño en zonas vulnerables de mi provincia, como parte del proyecto: Leamos Juntos.

Los talleres en los que participé durante la pasantía ampliaron mis herramientas y metodologías para el trabajo con mis usuarios y beneficiarios. Las réplicas de talleres que he puesto en práctica son: conectando historias, obras vemos, historias inventaremos, cuentos interpretativos-participativos y entre lazos y letras. Los he trabajado con el público infantil. Adecuándolos al contexto en donde intervengo, usando historias que refuercen valores, como la convivencia y respeto.

A partir de la experiencia con la pasantía he iniciado nuevos procesos, buscando aliados de organizaciones, colectivos culturales y de la sociedad civil que me permitan brindar otras alternativas de formación académica y artística a los niños, niñas y adolescentes.

Conocer las buenas prácticas, los proyectos de todos los compañeros participantes de la pasantía, personas visionarias y soñadoras, reafirmó mi lucha, me motivó, me dio más valor y fuerza para no desistir cuando se presenten problemas que algunas veces me parecían insostenibles. Esta experiencia marcó un antes y un después en mi labor como bibliotecaria.

De todas las voces escuchadas destaco especialmente la labor de Gustavo, compañero de Cali, Colombia. Recuerdo aún la emoción que me causó conocer su proyecto, escucharlo comentar sus experiencias en algunos momentos compartidos en la pasantía, fue realmente inspirador. Gustavo lleva años promoviendo lectura en zonas de alta vulnerabilidad social. Sus beneficiarios son principales niños y niñas. Me preguntaba si algún día mi proyecto generaría el mismo efecto para otros bibliotecarios.

Él es un ejemplo de lucha constante

Anexos:







